



БУРГАС, 21 януари 2014, вторник

# БизнесЮг®

Брой 1 (619)  
Година XXIV

ИЗДАНИЕ НА БУРГАСКАТА ТЪРГОВСКО-ПРОМИШЛЕНА ПАЛАТА  
Безплатен абонамент за членовете на БСТПП

## РЕКЛАМНО - ИНФОРМАЦИОННО ИЗДАНИЕ

**SEVAN Ltd.**  
8000 Бургас  
ул. Одрин, 15  
тел./факс: 056/813-188  
e-mail: office@sevan-bg.com; www.sevan-bg.com

**ТОПЛИВО-АД - БУРГАС**  
Бургас, ул. Марица 1, тел. 056857211, факс 056810204  
e-mail: burgas@toplivo.net; www.toplivo-burgas.com

**Лемна Екоинвест - България АД**  
тел.: 056/ 84-14-03; факс: 056/ 84-14-13  
e-mail: lemna\_bg@infotel.bg; www.lemna-ecoinvest.com

**СОФИЯ ФРАНС АУТО - БУРГАС**

8008 Бургас, ул. Транспортна 3  
www.burgas.peugeot.bg



**MASTERHAUS**

СТРОИТЕЛЕН ХИПЕРМАРКЕТ

## Годишните награди на Бургаската търговско промишлена палата - 2013



На 19. 12. 2013 г. за 24-ти пореден път Бургаската търговско-промишлената палата проведе традиционното връчване на годишни награди и коледен коктейл. Над 200 видни представители на бизнеса, местната администрация, академичните среди, медиите, неправителствения сектор и дипломати уважиха събитието с присъствието си и допринесоха за неповторимата празнична атмосфера. Бяха получени поздравителни адреси от Председателя на БСТПП Цветан Симеонов, Председателя на Черноморски институт и член на Европейския парламент доц. Маруся Любчева, командира на Военно морска база – Бургас комодор Митко Петев. „Ди-

мант-99“ ЕООД, „Атлантик“ АД, „Винекс Славянци“ АД и Винарска изба – Шато Росеново за втора поредна година спонсорираха мероприятиято с отбрани храни и напитки.

В приветствието си към гостите Председателят на БСТПП инж. Цанко Иванов отбеляза, че през изминалата година, независимо от тежката икономическа и политическа обстановка ръководителите на фирми от бургаска област отново са проявили забележителна находчивост и гъвкавост за да запазят и подобрят резултатите от дейността си.

„Всеки път, когато се срещна с инж. Иванов преосмислям значението на думата индустрия,“ сподели Обла-

ният управител Павел Маринов, а Кметът на Община Бургас Димитър Николов припомни подобренията, реализирани през изтеклата година за удобството и подобряване благосъстоянието на бургаслии – повече нови автобуси за градски транспорт, новооткрити морска гара и летищен терминал, разширяване на мрежата от велоалеи.

След пожеланията на официалните лица за здраве, щастие и просперитет през новата година се състоя цяло (продължава на стр. 2.)

**БУСОФТ ИНЖЕНЕРИНГ**  
**BSave**  
056/810957  
Отдалечено онлайн резервиране на данни



**СВОБОДНА  
ЗОНА БУРГАС**

тел.: 056/84 20 47; факс: 056/84 15 62  
www.freezonebourgas.com

**Ivanova & Co Ltd.**

Law  
&  
Business  
Consulting

**ПРАВНА КАНТОРА "ИВАНОВА  
И СЪДРУЖИЕ" ЕООД**

град Бургас к-с "Славейков",  
офисград 126, до "Технополис",  
вход А, ет.3, офиси No 6 и No 7  
тел./факс: 00359 56 58 67 67,  
тел./факс: 00359 56 58 67 77

e-mail: office@ivanovlawyers.com  
e-mail: info@ivanovlawyers.com  
e-mail: ivanovsie@mail.bg

# Годишните награди на Бургаската търговско промишлена палата - 2013

(от стр. 1.)

ремониата по награждаването на отличилите се с високи постижения в стопанския и обществен живот на областта през 2013-та:

• **СВОБОДНА БЕЗМИТНА ЗОНА – БУРГАС АД** – статуетка и диплом за нови инвестиции в разширяването и изграждането на складови и производствени помещения, увеличаване и обновяване на техническия парк и привличане на чуждестранни фирми на българския пазар;

• **ФРАПОРТ ТУИН СТАР ЕЪР ПОРТ МЕНИДЖМЪНТ АД** – статуетка и диплом за най-голяма инвестиция, правена през последните десетилетия и чудесен пример за публично-частно партньорство;

• **КРОНОШПАН БЪЛГАРИЯ ЕООД** – статуетка и диплом за модерни научни и технически нововъведения в областта на технологията за обработка на дървесина и полимерна химия и фирменото ноу-хау, определящо компанията като водеща в производството на материали от дървесина за Югоизточна България, както и за активна работа с Бургаската палата;

• **ЛЕО БЕТОНОВИ ИЗДЕЛИЯ ЕООД** – статуетка и диплом за постигнати отлични резултати през 2013 г.;

• **СУОРДСАН ООД** – град Карнобат – почетна грамота за нови инвестиции



в Бургаска област и разкриване на нови работни места в направление промишленост и производство;

• **ПОБЕДА АД** – статуетка и диплом за увеличаване на продуктовата гама и завладяване на нови външни пазари;

• **БУРГАС БУС ЕООД** – статуетка и диплом за модернизация и участие в проект за интегриран градски транспорт, пълно обновяване на автобусния парк и осигуряване на комфортно и сигурно пътуване на гражданите на община Бургас;

• **СТРАНДЖА МП ООД** – почетна грамота за производство на екологично чиста продукция при използването на оригинални български рецепти;

• **ДЖАИМЕКС ООД** – почетна грамота за разширяване на дейността и въвеждане на иновативен подход при складиране и обработка на товари, спомагателни дейности, както и пощенски и куриерски услуги;

• **КОМНЕТ БЪЛГАРИЯ ХОЛДИНГ** – почетна грамота за прилагане на иновативни подходи в сектора на високите технологии и увеличаване броя на клиентите;

• **г-н Йордан Йорданов** – Кмет на град Българово – почетна грамота за реализация на проекти, подобряващи качеството на живот в град Българово;

• **ТЪРГОВСКО-ПРОМИШЛЕНА ПАЛАТА – ОДРИН** – почетна грамота като признание за добрата съвместна работа при предоставяне на услуги на бизнеса от двете страни на границата, както и за успешното осъществяване на съвместни проекти;

• Специалната награда за принос в развитието и популяризирането на дейността на БСТПП получи ръководителят на представителството на Палатата в градовете Карнобат и Сунгурларе **г-н Станчо Станков, управител на ДИАМАНТ-99 ЕООД.**

Ръководството и екипът на Бургаската търговско-промишлена палата благодарят на всички, които с труда и постоянството си превръщат Бургас в най-добрия град за живеене и пожелават на съгражданите си Весела Коледа и щастлива и ползотворна Нова 2014-та година.

## Европейският съюз на световната сцена



На 11.12.2013г. във връзка с изпълнението на програмата на ЕИЦ „Европа Директно“, Бургас за популяризиране на изборите за Европейски парламент през м. Май 2014г. беше проведено поредното мероприятие с представители на бизнес средите от региона. Мероприятието бе на тема „ЕС на световната сцена“, и имаше за цел да предизвика дискусия за ролята и значението на Съюза в областта на международната търговия, въпросите на общата външна политика и политиката на сигурност. Изнесената презентация засегна теми за ЕС като водеща световна сила в икономически, търговски и валутен план. Влиянието на Съюза в международни организации като Световната търговска организация (СТО) и Организацията на обединените нации (ООН) и на световните срещи на високо равнище за околната среда и развитието. Най-



голям интерес предизвикаха въпросите свързани с отворената към света търговска политика на ЕС.

Безспорно, че ЕС подкрепя основаната на правила системата на Световната търговска организация, в която членуват над 150 страни. Системата осигурява известна степен на правна сигурност и прозрачност при провеждането на международната търговия. Системата създава условия, при които нейните членове могат да се защитават срещу нелоялни практики като дъмпинга, до които износителите при-

бягват в надпреварата със своите конкуренти. Осигуряват се също и процедури за разрешаване на спорове, възникнали между двама или повече търговски партньори. Присъстващите дискутираха и въпроса за търговската политика на ЕС, която е свързана с политиката му за развитие.

В съответствие със своята „обща система за преференции“, ЕС дава безмитен или облекчен достъп до своя пазар на по-голяма част от продуктите, външни от развиващите се страни и страните с икономика в преход.

Едновременно с разглежданите теми бе фокусирано вниманието на участниците и върху важността от участие в предстоящите избори за Европейски парламент. За възможността да се въздейства чрез гласа на всеки един от нас – за нещата които искаме да подобрим, да променим или да запазим.



## Обучение и квалификация

През декември 2013 г. служители на БСТПП бяха обучени за консултанти начално консултиране по проект „Нова възможност за моето бъдеще“, изпълняван от МОН и финансиран от ОП „Развитие на човешките ресурси“.

Проектът е насочен към лица над 16 годишна възраст, които желаят да валидират знания, умения и компетентности, придобити чрез неформално обучение и/или самостоятелно учене, като до 31.10.2014 г. процедурата е безплатна. БСТПП като партньор по проекта има ангажимент за консултиране на заети лица. Консултантите начално консултиране предоставят първоначална обща информация за процеса на валидиране, определят професионалното направление, в което кандидатът би могъл да започне процедура по валидиране и го насочват към подходящата професионална гимназия в областта. Към настоящия момент в Бургаска област четири професионални гимназии са се включили в изпълнението на проекта. Това са ПГ по туризъм „Проф. д-р Асен

Златаров“ – Бургас, ПГ по електротехника и електроника „Константин Фотинов“ – гр. Бургас, ПГ по строителство и архитектура „Кольо Фичето“ – гр. Бургас и ПГ по селско стопанство и лека промишленост – гр. Карнобат.

Както е посочено в разработения за изпълнение на проекта Наръчник за валидиране на професионална квалификация<sup>1</sup>, валидирането има множество ползи за личността, бизнеса, училищата и обществото като цяло – повишаване на възможностите за трудова реализация, запазване на работното място, по-добро кариерно развитие; подобряване на професионално-квалификационната структура на персонала; подобряване на баланса на пазара на труда между търсенето и предлагането на квалификации по професии; подобряване на условията за по-тясно сътрудничество между училищата и работодателите; създаване на нови възможности за хората за професионално и социално развитие; съкращаване на срока за придобиване на про-

фесионална квалификация; решават се социално значими проблеми – намалява безработицата, подобрява се интеграцията в обществото.

Съгласно Препоръката на Съвета на Европейския съюз от 20 декември 2012<sup>2</sup> държавите от ЕС следва да въведат не по-късно от 2018 г. разпоредби за валидирането на знания, умения и компетентности, придобити чрез неформално обучение и/или самостоятелно учене, така че на всяко лице да бъде предоставена възможност да удостовери наученото извън формалното образование и обучение, и да се ползва от него в по-нататъшното си професионално развитие.

Повече информация за процеса на валидиране можете да откриете на сайта на проекта [www.validirane.mon.bg](http://www.validirane.mon.bg)

<sup>1</sup> Наръчник на училищата за валидиране на професионална квалификация, придобита чрез неформално и самостоятелно учене, София, м.май, 2013

<sup>2</sup> Council Recommendation on the validation of non-formal and informal learning of 20 December 2012. Official Journal of the European Union C 398/1

## Срещи с професионалните гимназии

На 13 – 14.01.2014г. бяха проведени срещи с директорите на Професионални гимназии от града - Професионална гимназия по механоелектротехника и електроника Бургас, Професионална гимназия по туризъм „Проф. д-р Асен Златаров“, и Професионална гимназия по електротехника и електроника „Константин Фотинов“, Бургас. Срещите бяха проведени по инициатива на ръководството на Бургаската палата. Основните дискутирани теми бяха свързани с планираното въвеждане на дуалната система на обучение - начина на нейното изпълнение и проблемите стоящи пред учебните заведения в тази връзка. Гимназиите разполагат със собствена база за провеждане на практика и стажуване на учениците нямат нужда от въвеждане на подобен вид обучение, а тези, които не разполагат с база изпитват затруднения при нами-

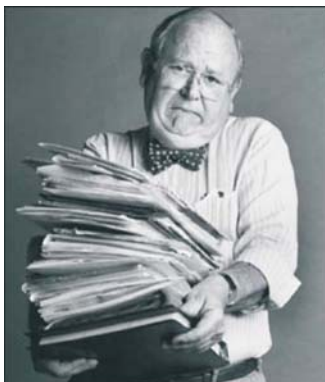
рането на фирми осигуряващи възможности за работа на средношколците. Като една от най-големите работодателски организации в региона БСТПП поддържа постоянен интерес към нивото на професионалната квалификация на бъдещите кадри за бизнеса, както и към готовността на предприятията от региона за осигуряване на заетост. Беше дискутирана възможността Бургаската палата да осъществява обратна връзка между бизнеса и учебните заведения за повишаване качеството на образование и по-пълноценното реализиране на обучените кадри на пазара на труда.

БСТПП ще кани ръководствата на професионалните гимназии за участие в организираните от нея семинари, конференции и срещи на теми от взаимен интерес.

Във връзка със съществуващия Евро-

пейски информационен център „Европа Директно“, към БСТПП, Палатата ще организира съвместни мероприятия с гимназисти от професионалните училища за запознаването им с възможностите за обучение и реализация в страните от Европейския съюз.

Бе обсъдена възможността професионалните гимназии да предоставят на БСТПП срещу определена такса за наем, съгласувана в отделен анекс, базата си, включваща: учебни зали, учебно – производствени бази, специализирани кабинети със съответното техническо оборудване и инвентар за провеждане на професионално обучение по теория и практика по предварително съгласувана програма на Учебния център към Палатата.



**Оставете си време и за бизнес**

**с КОМПЮТРИ  
КОМПЮТЪРНИ МРЕЖИ  
СОФТУЕР  
от БУСОФТ**



**БУСОФТ**  
[www.busoft.bg](http://www.busoft.bg)

**Бургас, к-с Бр. Миладинови бл. 42А**  
тел.: 056 / 810956, 810957; факс: 056 / 810955



**Бургаската търговско промишлена палата**  
предлага на своите членове нови услуги, свързани със:

- Осъществяване на стоков контрол и аварийни констатации
- Изготвяне на пазарни оценки на недвижими имоти и селскостопански земи
- Издаване на сертификати за форсмажор
- Други експертни оценки и експертни анализи

**За информация - тел.: 056 812007**  
**e-mail: [bscci@bccci.bg](mailto:bscci@bccci.bg)**

## ОФЕРТИ ОТ ЧУЖДИ ФИРМИ ЗА БЪЛГАРИЯ

## БИЗНЕС СЪТРУДНИЧЕСТВО

**28.10.13.01 ВС ИНДИЯ**

Фирма от Индия, производител и износител на ориз Басмати, търси контакти с български вносители – търговци на едро и търговски вериги. Има приложен каталог на фирмата. Има e-mail, URL.

**28.10.13.02 ВС ТУРЦИЯ**

Турска фирма желае да закупи 20 тона висококачествени орехи. Има e-mail.

**28.10.13.03 ВС УКРАЙНА**

Украинска компания, производител и износител на обзавеждане за бани, търси контакти с български търговци от бранша и крайни клиенти. Има приложен каталог на продуктовата гама. Има e-mail, URL.

**28.10.13.04 ВС КИТАЙ**

Фирма от Китай, производител на каучукови изделия, метални и пластмасови формовани и щамповани части и други, предлага сътрудничество на заинтересовани български фирми. Компанията е сертифицирана по ISO 9001. Има e-mail.

**28.10.13.05 ВС РУМЪНИЯ**

Румънска компания, производител на резервни части за автомобили, в т.ч. и селскостопански машини, предлага сътрудничество на заинтересовани български фирми. Компанията търси контакти с български производители, вносители и дистрибутори на такива изделия за предлагане на марката в България. Има e-mail, URL.

**28.10.13.06 ВС ШРИ ЛАНКА**

Компания от Шри Ланка търси контакти за дългосрочно партньорство с български фирми. Компанията се интересува от внос в Шри Ланка на фармацевтични стоки, хирургически и диагностични продукти, хранителни добавки. Има URL.

**28.10.13.07 ВС ШРИ ЛАНКА**

Компания от Шри Ланка предлага внос в България на чай, ядки, пресни плодове и зеленчуци. Търси контакти със заинтересовани вносители. Има e-mail, URL.

**28.10.13.08 ВС ГЪРЦИЯ**

Гръцка компания, разширява бизнеса си и желае да установи дългосрочно партньорство с български фирми. Компанията е представител и дистрибутор за гръцкия пазар на известни европейски марки. Фирмата желае да установи контакт с български производители на текстил, домакински стоки, хранителни продукти, аксесоари, изделия от

стъкло и инструменти, желеаещи да реализират своята продукция в Гърция. Има e-mail, URL.

**28.10.13.09 ВС ПОЛША**

Фирма от Полша, търгуваща с автомобилни масла и масла за индустриални производства, търси контакти с български вносители – търговци на едро и дребно. Има e-mail, URL.

**22.10.13.02 ВС ИТАЛИЯ**

Водеща италианска компания в областта на преработката и дистрибуцията на суровини и съставни вещества за фармацевтичната промишленост търси партньорство с българска фармацевтична компания. Фирмата е основана през 2001 г. в Каноса ди Пулия (Южна Италия). Компанията разполага с две производствени бази. В първата се осъществява съхранение и опаковане на активни фармацевтични съставки (хормони, антибиотици, психотропни вещества и многофункционални вещества), а втората е за съхранение и преработка на суровини за козметичната и хранително-вкусовата промишленост. Фирмата предлага и широка гама от техника и оборудване за лаборатории. Търси контакти с български фирми от бранша за дългосрочно сътрудничество и съвместна дейност. Има URL.

**22.10.13.03 ВС ШРИ ЛАНКА**

Компания от Шри Ланка търси контакт с български производител и износител на кориандър. Фирмата се интересува от ежемесечен внос на количество от по 5 броя 20-футови контейнери за Шри Ланка. Има e-mail.

**22.10.13.04 ВС ТУРЦИЯ**

Стоманолейерна в Турция има капацитет за изработка на стоманени, чугунени, биметални и други отливки. Фирмата предлага изработка на изделия по поръчка, за промишлени нужди, на конкурентни цени. Има e-mail, URL.

**22.10.13.05 ВС ИТАЛИЯ**

Италианска компания за проектиране и производство на метални стълбове и кули за инфраструктурни решения, използвани за изграждане на далекосъобщителни мрежи, мрежи за преноса на енергия, вятърна и слънчеви енергийни системи, както и сродни услуги, предлага сътрудничество на заинтересовани български компании. Има e-mail, URL.

**22.10.13.06 ВС ПОЛША**

Полска фирма предлага изработка на

мебели и врати по поръчка. Компанията търси контакти за съвместна дейност с български мебелни фирми. Има e-mail, URL.

**22.10.13.07 ВС ПОЛША**

Фирма от Полша предлага селскостопански машини и оборудване. Търси контакти с български вносители на такава техника. Има e-mail, URL.

**22.10.13.08 ВС ПОЛША**

Полска компания, производител и износител на опаковки от полипропилен, полистирен, полиетилен и PET за парфюмерийни и фармацевтични изделия, търси контакти със заинтересовани български вносители на такива продукти. Има e-mail, URL.

**22.10.13.09 ВС КИТАЙ**

Фирма от Китай, производител и износител на каучукови изделия, предлага сътрудничество на заинтересовани български фирми. Има e-mail, URL.

**14.10.13.01 ВС ПОЛША**

Полска фирма предлага внос за България на строителни ръчни инструменти. Фирмата търси контакти с български вносители, търговци от бранша, както и строителни компании. Има e-mail, URL.

**14.10.13.02 ВС КИТАЙ**

Китайска фирма предлага енергоспестяващи електрически крушки. Фирмата търси контакти с български вносители от бранша. Има e-mail.

**14.10.13.03 ВС ПОЛША**

Фирма от Полша предлага конвейерни системи за вътрешен транспорт. Има e-mail, URL.

**14.10.13.04 ВС ПОЛША**

Полска фирма предлага внос в България на широк асортимент от камини. Фирмата търси дългосрочни контакти с търговци, дистрибутори и строителни компании. Има e-mail, URL.

**14.10.13.05 ВС ПОЛША**

Полска компания предлага доставки на заваръчни материали на конкурентни цени. Има e-mail, URL.

**24.09.13.08 ВС КИТАЙ**

Фирма от Китай, доставчик на машини и инструменти за рязане, шлифоване и полиране на камени, бетонови и други подови настилки, търси контакти със заинтересовани български фирми. Фирмата е с над 8-годишен опит, партньори от цял свят и прите-

## ОФЕРТИ ОТ ЧУЖДИ ФИРМИ ЗА БЪЛГАРИЯ

## БИЗНЕС СЪТРУДНИЧЕСТВО

жава необходимите сертификати. Компанията желае да установи сътрудничество с български строителни фирми и търговци на машини и инструменти. Има e-mail, URL.

**14.10.13.06 ВС ПОЛША**

Компания от Полша предлага внос в България на мебели и оборудване за болнични заведения. Фирмата търси контакти с български компании, търговци на медицинско оборудване. Има e-mail, URL.

**14.10.13.07 ВС ПОЛША**

Фирма от Полша, производител и износител на пластмасови изделия, търси контакти с български вносители – търговци на едро и дребно и крайни клиенти. Има e-mail, URL.

**14.10.13.08 ВС ТАЙВАН**

Фирма от Тайван проявява дългосрочни интереси за сътрудничество с български фирми от строителния сектор, електронната промишленост и български търговци на авточасти. Има URL.

**14.10.13.09 ВС ТАЙВАН**

Тайванска компания, производител и износител на светодиодни лунички за вграждане, търси контакти в България с вносители и дистрибутори. Има URL.

**07.10.13.01 ВС КИТАЙ**

Китайска компания, производител на кухненски мебели, врати, шкафове за баня, гардероби и други на конкурентни цени, предлага доставки за България. Фирмата търси контакт с български вносители, търговци на едро и дистрибутори. Има e-mail.

**07.10.13.02 ВС ТАЙВАН**

Тайванска фирма, производител и износител на замразени зеленчуци, търси партньори в България. Фирмата желае да установи контакти с български вносители и дистрибутори. Има URL.

**07.10.13.03 ВС ТАЙВАН**

Компания от Тайван, доставчик на LED Electronic, дигитални устройства, клавиатури, NB Keyboard Module, лед осветление автомобилна електроника и други, търси контакти с вносители и дистрибутори. Компанията желае дългосрочно сътрудничество и официално представителство в България. Има URL.

**07.10.13.04 ВС ТАЙВАН**

Тайванска компания за медицински

продукти за еднократна употреба, продукти за третиране на рани, хирургически чаршафи, ръкавици, хирургически ленти, санитарни изделия и материали, желае да установи контакт с български фирми за медицински изделия и консумативи, вносители и дистрибутори. Има URL.

**07.10.13.05 ВС ТАЙВАН**

Компания от Тайван търси контакти с български фирми - производители, с капацитет за експорт на розово масло, розова вода, крем за ръце, сапун и други.

**07.10.13.06 ВС РУМЪНИЯ**

Румънска компания желае да закупува 10-20 метрични тона месечно отпадъчни растителни масла (палмово, соево, рапично, слънчогледово). Фирмата търси дългосрочно партньорство. Има e-mail.

**07.10.13.07 ВС ПОЛША**

Фирма от Полша, производител и износител на плодове и зеленчуци, търси контакти с български вносители, зеленчукови борси, основно търговци на едро. Има e-mail, URL.

**07.10.13.08 ВС ПОЛША**

Фирма от Полша предлага внос в България на оборудване за магазини. Има e-mail, URL.

**24.09.13.01 ВС РУСИЯ**

Руска компания желае да установи делови контакти с български партньори - организации и фирми, работещи в областта на енергоефективността, с цел създаване на съвместно производство или изграждане на ново производство на територията на България по разработени от компанията технологии за енергоспестяване.

**24.09.13.02 ВС ИНДИЯ**

Индийска компания търси бизнес партньори от България в следните сектори:

- Транспорт и логистика
- Автомобилни части
- Строителство на газопроводи и свързани дейности
- Меден скрап. Има e-mail, URL.

**24.09.13.03 ВС ГЪРЦИЯ**

Фирма от Гърция предлага зехтин, билки и подправки, мед и други. Има e-mail, URL.

**24.09.13.04 ВС ГЪРЦИЯ**

Компания от Гърция, търговец на кухненски мебели, предлага сътрудничество на заинтересовани български вно-

сители – търговци от бранша. Има e-mail.

**24.09.13.05 ВС ГЪРЦИЯ**

Гръцка компания, производител и износител на плодове и зеленчуци, търси контакти с български вносители, търговци на едро, зеленчукови борси. Има e-mail, URL.

**24.09.13.06 ВС ГЪРЦИЯ**

Фармацевтична компания от Гърция търси контакти с български фирми от фармацевтичния бранш. Компанията предлага свои продукти за българския пазар. Има e-mail, URL.

**24.09.13.07 ВС ПОЛША**

Полска фирма предлага уплътнения и уплътнителни материали за термоизолация. Търси контакти с български строителни фирми, фирми за довършителни дейности и търговци на материали за термоизолация. Има e-mail, URL.

**16.09.13.01 ВС ИНДИЯ**

Индийска компания, водещ производител и износител на семена, растително олио, зърнени храни, варива, захар, необработен памук, резервни авто части, ръчни и стенни часовници, търси контакти с потенциални български клиенти – вносители, дистрибутори и крайни клиенти. Компанията е утвърден производител, притежава международни стандарти за качество и предлага стоки на конкурентни цени. Има e-mail, URL.

**16.09.13.02 ВС ЛИТВА**

Компания от Литва, производител на душ кабинни и други санитарни продукти за бани, търси контакти с български фирми, производители на кранове, винтили, резервни части и друга санитария за бани. Има e-mail, URL.



При интерес към  
определена оферта,  
публикувана на страниците

на  
**БизнесОз**<sup>®</sup>

моля обърнете се за по-  
подробна информация към:

**БсТПП, тел: 81-01-29**

## ДОГОВАРЯНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНОТО ТРУДОВО ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ ЗА ТРУДОВ СТАЖ И ПРОФЕСИОНАЛЕН ОПИТ

Съгласно разпоредбата на чл.12, ал.1 от НСОПЗ за придобит трудов стаж и професионален опит на работниците и служителите се заплаща допълнително месечно възнаграждение в процент върху основната работна заплата, определена с индивидуалния трудов договор. При действието на Наредбата за допълнителните и други трудови възнаграждения /НДДТВ отм/, за придобиване на право на допълнително трудово възнаграждение за прослужено време е било определящо времето, което съгласно чл.351-354 от КТ се признава за трудов стаж на работника или служителя. За възникването на правото на това допълнително трудово възнаграждение без значение е бил видът на трудова дейност, която работникът или служителят е изпълнявал. Право на допълнително трудово възнаграждение той е придобивал независимо от характера на работите и различните длъжности, които е заемал. **Правото на това възнаграждение се е придобивало независимо от реалните качества, опит, принос за постигане на целите на работодателя или от каквито и да било други условия, свързани с длъжността, която работникът изпълнява. Този подход не е възприеман радушно от работодателите като сред тях често се появяват мнения, че младите работници, които са придобили по-малко трудов стаж са поставяни в по-неблагоприятно положение от тези с повече придобит трудов стаж независимо от квалификацията и уменията им. Това вероятно е наложило промяна на нормативния режим.**

Съгласно сега действащата законова уредба правото на допълнително трудово възнаграждение за работника възниква не поради придобит трудов стаж, а за придобития професионален опит.<sup>1</sup> Когато работникът е работил и продължава да работи в същото предприятие съгласно чл.12 ал.2 от Наредбата за структурата и организацията на работната заплата / за определяне на допълнителното възнаграждение за придобит трудов стаж и професионален опит се изчислява трудовият стаж, придобит на различни длъжности при работодателя. То се дължи за всяка година от трудовия стаж на работника, независимо от длъжностите, които той е заемал при него. **Съгласно чл.12 ал.3 от НСОПЗ при промяна на работодателя в случаите по чл. 123 и 123а от КТ, при определянето на допълнителното възнаграждение за придобит трудов**

стаж и професионален опит се зачита и времето, през което работникът или служителят е работил в предприятието преди промяната.

При сегашната нормативна уредба отново правото на допълнително трудово възнаграждение не е обвързано с обективно оценените професионални качества на работника или служителя или с неговите знания и умения. Той отново се измерва с трудовия стаж, но законодателят предпоставя придобиването на професионален опит с придобиване на трудов стаж от работника на същата, сходна или със същия характер длъжност.

Трудовият стаж на работника или служителя, придобит в друго предприятие по смисъла на 1, т. 2 от Допълнителните разпоредби на Кодекса на труда на същата, сходна или със същия характер работа, длъжност или професия се зачита за трудов стаж и професионален опит като предпоставка за възникване право на допълнително възнаграждение. Зачита се и времето, през което без трудово правоотношение лица са упражнявали трудова дейност и/или професия, която е същата или сходна с работата по сключения от тях трудов договор, и са били задължително осигурени за общо заболяване и майчинство, инвалидност поради общо заболяване, старост и смърт, трудова злополука и професионална болест и безработица или за инвалидност поради общо заболяване, старост и смърт, общо заболяване и майчинство. **Трудовият стаж, придобит от работник или служител в друга държава членка на ЕС, на същата, сходна или със същия характер работа, длъжност или професия, който е български гражданин или гражданин на някоя от държавите членки, както и членовете на техните семейства и зачетен като такъв съгласно законодателството на съответните държави, е релевантен за придобиване на право на допълнително възнаграждение за трудов стаж и професионален опит.**

Релевантно е и **времето, през което без трудово правоотношение българските граждани или гражданите на държава членка на ЕС, както и членовете на техните семейства са упражнявали трудова дейност и/или професия на територията на държавите членки, която е същата или сходна с работата по сключения трудов договор в Република България, и са били задължително осигурени за общо заболяване и майчинство, инвалидност поради общо заболяване, старост и смърт, трудова злополука и професи-**

онална болест и безработица или за инвалидност поради общо заболяване, старост и смърт, общо заболяване и майчинство, съгласно законодателството на съответните държави. Това е така съгласно разпоредбата на чл.12 ал.4 от НСОПЗ.

Условието, при които се зачита сходството на професията съобразно характера на работата за конкретна длъжност, необходими за определяне на допълнителното възнаграждение за прослужено време, заради действието на разпоредбата на чл.12, ал.5 от КТ се предвиждат в браншовия колективния трудов договор или във вътрешните правила за работна заплата в предприятието. **Сходни ще са онези професии, за които придобитите знания, умения и професионален опит на лицата им дават възможност да изпълняват възложената работа на конкретно работно място или на конкретна длъжност. Заради предвиждането на чл.12, ал.5 от КТ сходния характер се определя в браншови колективен трудов договор, но той няма как да отчита всички длъжности и спецификите им при работодателите, спрямо които действа. Затова тази разпоредба следва да се възприема като създаваща задължение за работодателя да определи в правилата за работна заплата в предприятието сходния характер на професиите. Според мнението поддържано от проф Мръчков, ако за работодателя не се прилага браншови колективен трудов договор или той не е създал вътрешни правила за работната заплата по чл.22 от НСОПЗ, характерът на сходна работа може да бъде определен и в индивидуалния трудов договор.<sup>2</sup>**

**Съгласно чл.12 ал.9 от НСОПЗ правото на допълнителното трудово възнаграждение за трудов стаж и професионален опит възниква при придобит трудов стаж и професионален опит не по-малък от една година съгласно чл.12 ал.9 от НСОПЗ. Размерът на това допълнително трудово възнаграждение се изменя на период, не по-малък от една година придобит трудов стаж. Съгласно чл. 12, ал.1 от НСОПЗ и член единствен от ПМС 147 обн. Дв бр.56 от 10.07.2007 год. минималният размер на това допълнително възнаграждение е 0,6 % от основната работна заплата за всяка година придобит трудов стаж или професионален опит. Заради действието на чл.12, ал.7 от КТ с**

(продължава на стр. 7.)

## ДОГОВАРЯНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНОТО ТРУДОВО ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ ЗА ТРУДОВ СТАЖ И ПРОФЕСИОНАЛЕН ОПИТ

(от стр. 6.) колективен трудов договор на браншово равнище може да бъде договорен по-висок от този размер на допълнителното трудово възнаграждение за съответния бранш. Началният размер на това възнаграждение се определя в колективен трудов договор и/или във вътрешните правила за работната заплата в предприятието или в индивидуалния трудов договор. Размерът му, определен в тези актове може да е само по-висок, но не и по-нисък на основание чл.66 ал.2 от КТ. Допустимо е предвиждането в колективен трудов договор и на по-кратък период на изменение/увеличение на размера на това допълнително възнаграждение. Проф Мингов отбелязва, че не е нормативно уреден въпросът с времето, през

което работникът не работи, а ползва различни видове отпуски или при сключването на договор за придобиване или повишаване на квалификацията му. Той предлага разрешение, да се прилага общият принцип, от който се е водил Министерски съвет при изграждане на уредбата за допълнителните плащания- свобода на преценката. Това според него позволява по-голяма гъвкавост при определяне на този вид допълн. възнагр, но от друга страна може да доведе до различно заплащане на един и същ по своето естество труд от различни работодатели, което е неприемливо, а е и незаконнообразно. Предлага относно прецизиране на нормативната уредба предвиждане на критерий за определяне на това допълнително трудово

възнаграждение да бъде придобитият трудов стаж по специалността.<sup>3</sup>

**Настоящата нормативна уредба на допълнителните трудови възнаграждения се нуждае от обмисляне и промяна като предпоставките за плащането им е нужно да бъдат реално притежаваните способности, умения, опит и принос на работника за успешно осъществяване на дейността на работодателя.**

**Гл. ас. Радостина Иванова  
Правна кантора  
„Иванова и съдружие“  
Бургас, ноември, 2013 год.**

<sup>1</sup> Мингов, Е., цит.сч., стр.34

<sup>2</sup> Мръчков, В. Трудово право 7, Сиби, С.2010 с.382

<sup>3</sup> Мингов, Е., цит. сч., стр. 37

## Правила на ЕС за справяне с дискриминацията, въведени във всички 28 страни от Съюза

Правилата на Европейския съюз за справяне с дискриминацията въз основа на расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждания, възраст и сексуална ориентация вече са включени в националното законодателство на всички страни членки. Сега са нужни по-нататъшни усилия за практическото им прилагане. Това са основните заключения на нов доклад, публикуван днес от Европейската комисия. Приетите през 2000 г. Директива за равно третиране в областта на заетостта и Директива за равно третиране по отношение на расата имаха за цел борба с дискриминацията. Добра новина е, че тези две директиви на ЕС вече са част от националното право във всички 28 страни членки. В днешния доклад обаче се подчертава, че все още предстои националните власти да гарантират, че предоставят ефективна защита на жертвите на дискриминация на практика. Сред основните предизвикателства са липсата на обществена осведоменост за правата и фактът, че не се съобщава за всички случаи на дискриминация. За да подкрепят този процес, Комисията предпоставя финансиране с цел повишаване на осведомеността и обучаване на юристи в областта на равното третиране. Освен това Европейската комисия днес публикува насоки за жертвите на дискриминация (Приложение I към доклада).

В доклада е разгледано положението в момента — 13 години след приемането на основополагащите директиви на ЕС срещу дискриминацията. Правилата забраняват дискриминация в редица важни области въз основа на расов

или етнически произход и на работното място въз основа на възраст, религия или убеждения, увреждане или сексуална ориентация. И двете директиви са транспонирани в националното право във всички 28 страни от ЕС след предприети от Комисията действия (вижте контекста).

Въпреки това според доклада все още има проблеми при реалното и точно прилагане на правилата. Хората не винаги са запознати с правата си, например те може да не знаят, че правилата на ЕС ги пазят от дискриминация, когато кандидатстват за работа или пък на самото им работно място.

За да се гарантира, че правата в ЕС, свързани с равното третиране, се прилагат точно на практика, Комисията препоръчва на страните членки да се опитат да:

- продължат да повишават обществената осведоменост за правата, свързани с недискриминирането, и да насочат усилията си към най-изложените на риск групи, като включат и работодатели и профсъюзи. Комисията предоставя финансиране в подкрепа на такива дейности и публикува практически наръчник за жертвите на дискриминация;

- улеснят съобщаването за дискриминация от страна на пострадалите, като подобрят достъпа до механизми за подаване на оплаквания. Националните органи в областта на равенството ще играят решаваща роля, а Комисията ще продължи да подкрепя създаването на мрежи от тези органи и да гарантира, че те могат ефективно да изпълняват задачите си съгласно правото на ЕС.

- гарантират достъп до правосъдие за жертвите на дискриминация. Наръчникът на Комисията за жертвите на дискриминация включва конкретни насоки как да се предяви иск за дискриминация, а същевременно Комисията финансира обучение за юристи и НПО, представляващи жертви на дискриминация, за това как да прилагат правото на ЕС в областта на равенството.

- вземат мерки във връзка с конкретни случаи на дискриминация на роби в рамките на националните стратегии за интеграция на ромите, включително чрез изпълнение на насоките на Комисията, включени в наскоро приетата препоръка на Съвета относно интеграцията на ромите (IP/13/1226).

Допълнителна информация: Доклад относно прилагането на директивите и приложения към него [http://ec.europa.eu/justice/newsroom/discrimination/news/140117\\_en.htm](http://ec.europa.eu/justice/newsroom/discrimination/news/140117_en.htm)

**Бургаската търговско-промишлена палата  
разполага с юбилейното двадесето издание на  
„КАЛЕНДАР НА ПАНАИРИТЕ И ИЗЛОЖБИТЕ В  
БЪЛГАРИЯ“**

**на БТПП и предоставя информация относно браншовете, хронологията местата на провеждане на изложенията, както и за условията за участие в тях.**

**За контакти:**

**БУРГАСКА ТЪРГОВСКО-ПРОМИШЛЕНА ПАЛАТА  
тел.: 056 / 812 007; 810 129  
Email: bscci@bccci.bg**

**БУРГАСКА ТЪРГОВСКО ПРОМИШЛЕНА ПАЛАТА**  
 GS1 BarCodes  
 tel: 056/810072; 056/810129

**Галди ООД**  
 056 8447 12; 056 845309;  
 www.galdibg.com; galdibs@abv.bg

**СЪВЕТ ЗА ИНОВАЦИИ**

**Годишни награди 2013**



В рамките на сътрудничеството между Бургаската търговско промишлена палата и Центъра за технологичен трансфер към университет „Проф. д-р Асен Златаров“ бе взето решение новосъздаденият Съвет за иновации да популяризира иновативни разработки на центъра, подходящи за внедряване в технологичния процес на фирмите. Целта на тези разработки е да повиши ефективността и да осигури непосредствен икономически ефект. Информация за отраслите и конкретните разработки може да получите на сайта на БсТПП на адрес: <http://www.bschamber.com/новини/съобщения>, както ина следните координати: ЦТТ към университет „Проф. д-р Асен Златаров“ – Бургас: тел.: 0885698028; факс: 056/880720 БсТПП: тел.: 056/810072; 056/812007 факс: 056 / 810130 ел.поща: bscci@bccci.bg

**Бургаската търговско промишлена палата** разполага с координати на гръцки експортни фирми, които търсят сътрудничество с български партньори. За информация - тел.: 056 812007 e-mail: bscci@bccci.bg

**Бургаската търговско промишлена палата** разполага с информация за чешки фирми вносители и износители от всички сектори на икономиката. За информация - тел.: 056 812007 e-mail: bscci@bccci.bg

**ПЕЧАТНИЦА ПОЛИГРАФ БУРГАС**  
 ОСЪЩЕСТВЯВА ЗАТВОРЕН ЦИКЪЛ НА ПОЛИГРАФСКИ УСЛУГИ - ОТ ДИЗАЙНЕРСКИЯ ПРОЕКТ ДО ГОТОВОТО ИЗДЕЛИЕ  
 056/ 84 15 95 ул. Георги Шагунов" 6 гр. Бургас baltika@abv.bg  
 ✓ ЛИСТОВ ОФСЕТОВ ПЕЧАТ: многоцветни рекламни материали; етикети; каталози и книги; плакати; вестници; списания; календари и др.  
 ✓ ОФСЕТОВ ПЕЧАТ НА ФОРМУЛЯРИ: листови и безкрайни формуляри; транспортни документи; билети за спортни и културни мероприятия; работни карти; стокови и складови разписки; самолетни и автобусни билети  
**МАКСИМАЛЕН РАЗМЕР 70/100 см**

**БизнесОг®**  
  
**Рекламно-информационно издание**  
 За контакти: ул. "Л. Каравелов", 12Б 8000 гр. Бургас телефон: 056 / 81 01 29 [www.bschamber.com](http://www.bschamber.com)

За контакти: ул. Л. Каравелов 12 Б, 8000 Бургас, п.к. 644, тел.: 056/812007, 056/810129, [www.bschamber.com](http://www.bschamber.com)

В бюлетина са използвани материали от Инфобизнес, Капитал и др. икономически издания